

THE ABS  
CAPACITY  
DEVELOPMENT  
INITIATIVE



L'INITIATIVE DE  
RENFORCEMENT  
DES CAPACITES  
POUR L'APA

# La Documentation des connaissances traditionnelles (CT) dans le contexte APA

8ème atelier panafricain APA, 10-14 Mars 2014, Cotonou, Bénin

*Barbara Lassen & Stephanie Buri, Initiative APA*

funded by

BMZ



Federal Ministry  
for Economic Cooperation  
and Development



DANISH MINISTRY  
OF THE ENVIRONMENT



implemented by

**giz**

Programme Implementing  
the Biodiversity Convention

# Documentation des CT dans le contexte APA



## - Définition

## - Quelques points forts de l'atelier de décembre

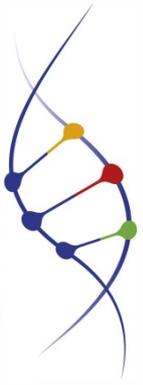
1. Exemple de documentation de trois pays: Pérou, Inde et Afrique du Sud
2. Introduction du WIPO TK DOC Toolkit, *Tobi Moody, WIPO*

# DOCUMENTATION CT



- Se réfère à toutes les activités d'identification, fixation et classification des CTa ayant comme but de faciliter l'accès à l'information de données organisées p. ex. des bases de données digitales ou sur papier, des archives ou des bibliothèques.
- Est souvent mentionné comme une option afin de garantir les intérêts nationaux, sociaux, culturels et économiques (en incluant les intérêts des communautés autochtones) et un instrument pour renforcer le partage des avantages.

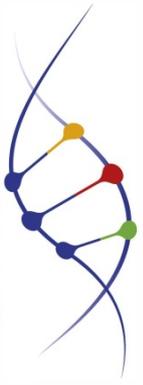
# pourquoi Documenter les CT?



La documentation peut servir à:

- La protection et préservation pour les générations futures
- La protection de CT secrètes et sacrées
- Recherche et développement
- Protection défensive des CT
- Etablir des droits positifs pour CT
- Rendre les CT accessibles à un plus grand public d'une manière systémique
- Créer de nouveaux droits de PI à travers la validation scientifique de CT et une recherche et développement collaborative
- Valoriser les CT dans le contexte APA

# Documentation CT



- Cependant la documentation et ses risques pour les droits, la culture et les moyens de subsistance des CALs est encore discutée:
  - placer les CT dans le “domaine public”
  - la perte de contrôle
  - rendre les CT accessibles au grand public
  - La perte de la nature secrète de certain CT...
- La seule documentation de CTa ne peut donc pas être la seule stratégie pour protéger les CTs d’une manière effective et ne devrait donc pas être faite sous vide légal et politique

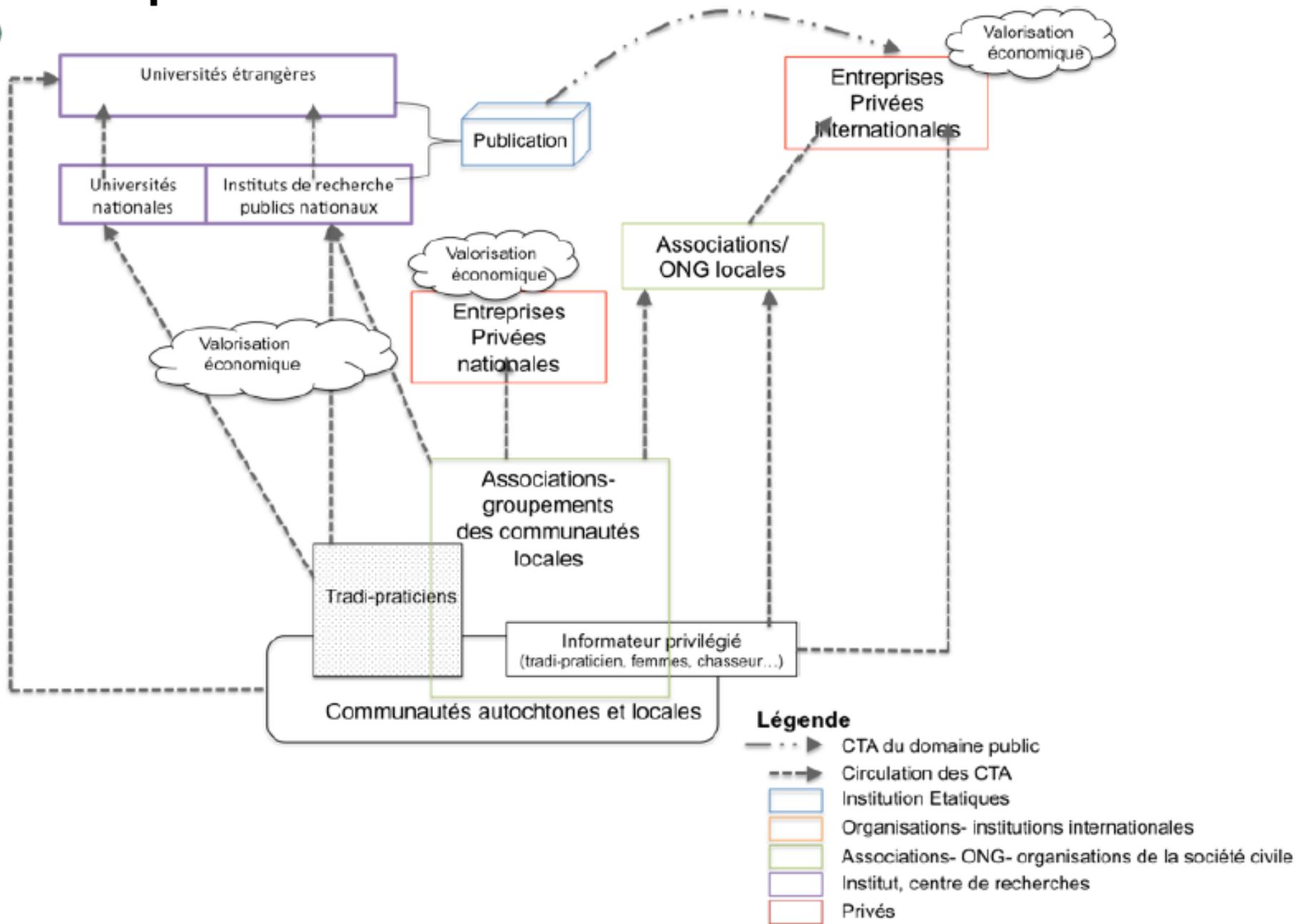
# Atelier sur les Documentation des CTs et les DPI, Décembre 2013, Le Cap



## Quelques Points Forts

- Atelier regroupant des CALs, ONGs, secteur privé et secteur académique, ainsi que des représentants des organisations de propriété intellectuelle: ARIPO, OAPI et OMPI
- Le but étant d'avoir des discussions préalables sur les possibilités de documentation, si oui ou non le modèle pourrait faciliter l'APA et à quel niveau en Afrique

# Schéma de circulation des CT entre différents types d'acteurs



# Atelier du Cap



## deux types de documentation possibles:

- Protection défensive « prior art »
- Protection positive – PIC MAT

# Trois Exemples



## Pérou

Système Sui Generis se basant sur la loi 27811 de 2002 sur la protection de connaissances collectives de peuples autochtones en relation avec la biodiversité

[www.indecopi.gob.pe/portalcipi](http://www.indecopi.gob.pe/portalcipi)

- Combinaison de 3 types de registres:
  1. Registre national confidentiel: collecte et enregistre les CT qui doivent rester confidentielles
  2. Registre national public: collecte les CTs qui existent déjà dans le domaine public
  3. Registres locaux: créés et contrôlés par les CALs

# THREE EXAMPLES



## **Inde: Traditional Knowledge Digital Library (TKDL) (bibliothèque digitale de connaissances traditionnelles)**

Protection défensive contre demandes illégitimes de brevets

- TKDL documente dans langues originales pour ensuite traduire dans langues internationales reconnues par les organisations internationales de brevet
- grand succès contre brevets illégitimes
- Accès réservé aux bureaux de brevets
- CT provenant d'écrits traditionnels d'Ayurveda, Unani, Siddha et Yoga
- Pas inclus: CT locales, orales

# trois exemples



## Afrique du Sud: National Recordal System (NRS)

Initiative du département de science et technologie dans le but de préserver, protéger et promouvoir CT

[nrs.dst.gov.za/nikmas](http://nrs.dst.gov.za/nikmas)

- Enregistre les CTs non enregistré dans plusieurs formats multimédia en langues locales, promotion des CTs communautaires
- Protection positive et défensive
- considère tout le système socio-culturel autour des CTs
- Plateforme en ligne - Accès seulement accordé avec des règles très strictes et suivi de manière continue
- Lien avec les systèmes de classification OMPI et OMS

